

Source: Michael Everson
Title: CD for ISO 15924
Date: 1998-05-30
Status: CD text

Source: Michael Everson
Titre: ÉC pour ISO 15924
Date: 1998-05-30
Status: Texte ÉC

DRAFT

ÉBAUCHE

1998-05-31

1998-05-31

Descriptors: terminology, documents, languages, scripts, codes.

Mot-clés : terminologie, document, langue, écriture, code.

Bilingual edition

Édition bilingue

Information Technology - Code for the representation of names of scripts

Technologies de l'information - Code pour la représentation des noms d'écritures

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

CE DOCUMENT EST UN PROJET DIFFUSÉ POUR OBSERVATIONS ET APPROBATION. IL EST DONC SUSCEPTIBLE DE MODIFICATION ET NE PEUT ÊTRE CITÉ COMME NORME INTERNATIONALE AVANT SA PUBLICATION EN TANT QUE TELLE.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND OTHER USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

OUTRE LE FAIT D'ÊTRE EXAMINÉS POUR ÉTABLIR S'ILS SONT ACCEPTABLES À DES FINS INDUSTRIELLES, TECHNOLOGIQUES ET COMMERCIALES, AINSI QUE DU POINT DE VUE DES UTILISATEURS, LES PROJETS DE NORMES INTERNATIONALES DOIVENT PARFOIS ÊTRE CONSIDÉRÉS DU POINT DE VUE DE LEUR POSSIBILITÉ DE DEVENIR DES NORMES POUVANT SERVIR DE RÉFÉRENCE DANS LA RÉGLEMENTATION NATIONALE.

©1998 International Organization for Standardization

©1998 Organisation internationale de normalisation

Contents

Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Definitions	1
4 Script codes	2
Tables	
1 Alphabetical list of three-letter script codes	6
2 Alphabetical list of two-letter script codes	8
3 Numeric list of script codes	10
4 Alphabetical list of English script names	12
5 Alphabetical list of French script names	14
Annex A: Scripts under consideration for future editions of ISO 15924	16
Annex B: References	18

Sommaire

Avant-propos	iv
1 Objet	1
2 Références normatives	1
3 Définitions	1
4 Codets d'écriture	2
Tableaux	
1 Liste alphabétique des codets d'écriture à trois lettres	6
2 Liste alphabétique des codets d'écriture à deux lettres	8
3 Liste numérique des codets d'écriture	10
4 Liste alphabétique des noms d'écriture en anglais	12
5 Liste alphabétique des noms d'écriture en français	14
Annexe A : Écritures considérées pour les éditions à venir de la norme ISO 15924	16
Annexe B : Références	18

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit, ni par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and nongovernmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the joint technical committee are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75% of the national bodies casting a vote.

International Standard ISO 15924 was prepared by ISO/TC46/SC2, Conversion of written languages.

Annexes A and B of ISO 15924 are for information only.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 3.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

Cette norme internationale a été préparée par le comité technique ISO/TC46/SC2, Conversion des langues écrites.

Les annexes A et B de l'ISO 15924 sont présentées uniquement à titre d'information.

Code for the representation of names of scripts

1 Scope

This International Standard provides a code for the presentation of names of scripts. The codes were devised for use in terminology, lexicography, and linguistics, but they may be used for any application requiring the expression of scripts in coded form. This standard also includes guidance on the use of script codes in some of these applications.

NOTE: In principle, this standard is intended to provide coded representation for the names of all the scripts of the world. Unique identification of these is not always straightforward and obvious; therefore a number of scripts have been included in annex A pending further study before codes are standardized for them.

2 Normative references

ISO 639:1988 *Code for the representation of the names of languages.*

ISO 639-2:1997 *Codes for the representation of names of languages – Part 2: Alpha-3 codes.*

ISO 3166-1:1997. *Codes for the representation of the names of countries and their subdivisions – Part 1: Country codes.*

ISO/IEC 10646-1:1993, *Information technology – Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) - Part 1: Architecture and Basic Multilingual Plane.*

3 Definitions

For the purpose of this International Standard the following definitions apply:

3.1 code

Data representation in different forms according to a pre-established set of rules. (ISO 639-2:1998) (fr 3.1 *code*)

3.2 country code

A combination of characters used to designate the name of a country. (fr 3.4 *codet de pays*)

Code pour la représentation des noms d'écritures

1 Objet

La présente Norme Internationale fournit un code équivalent aux noms d'écritures. Les codets sont conçus principalement pour être utilisés en terminologie, en lexicographie, et en linguistique, mais ils conviennent également à tous les cas nécessitant l'identification des langues au moyen de code. La présente norme contient également des renseignements sur la façon d'employer les codets dans certains de ces cas.

NOTE: En principe, cette norme prévoit une représentation codée pour les noms des différentes écritures du monde. L'identification unique d'une écriture n'est pas toujours simple ni évidente ; ainsi, un certain nombre d'écritures se retrouvent à l'annexe A, d'ici à ce qu'une étude plus approfondie permette de leur attribuer un code normalisé qui leur soit approprié.

2 Références normatives

ISO 639:1988 *Code pour la représentation des noms de langue.*

ISO 639-2:1997 *Codes pour la représentation des noms de langue – Partie 2: Codes alpha-3.*

ISO 3166-1:1997. *Codes pour la représentation des noms de pays et leurs subdivisions - Partie 1: Codes pays.*

ISO/CEI 10646-1:1993, *Technologies de l'information – Jeu universel de caractères codés sur plusieurs octets (JUC) - Partie 1: Architecture et plan multilingue de base.*

3 Définitions

Dans le cadre de la présente norme internationale, les définitions suivantes s'appliquent :

3.1 code

Représentation de données sous différentes formes, selon un jeu de règles préétablies. (ISO 639-2:1998) (en 3.1 *code*)

3.2 codet d'écriture

Combinaison de caractères utilisée pour représenter le nom d'une écriture. (en 3.6 *script code*)

3.3**font**

A collection of glyph images having the same basic design, e.g. Courier Bold Oblique. (ISO/IEC 9541-1:1991) (fr 3.6 *police, fonte*)

3.4**language code**

A combination of characters used to represent [the name of] a language or languages. (ISO 639-2:1998) (fr 3.3 *codet de langue*)

3.5**script**

A set of graphic characters used for the written form of one or more languages. (ISO/IEC 10646-1 4.30) (fr 3.5 *écriture*)

3.6**script code**

A combination of characters used to represent the names of a script. (fr 3.2 *codet d'écriture*)

3.7**script variant**

A particular form of one script that is so unique that it can almost be described as a script itself. (fr 3.7 *variante d'écriture*)

4 Script codes**4.1 Structure of the alphabetic script codes**

The alphabetic script codes are created from the original script name in the language commonly used for it, transliterated or transcribed into Latin letters. If a country, where the script concerned has the status of a national script, requests a certain script code, preference is given to this code whenever possible. The two-letter and three-letter codes shall be written with an initial capital Latin letter and final small Latin letter(s) (both taken from the range Aa[a] to Zz[z]). This serves to differentiate script codes from language codes, and country codes: so, for example, **Mon mon MON** or **Mn mn MN** would refer to a book in the Mongolian script, in the Mongolian language, originating in Mongolia.

4.2 Structure of the numeric script codes

The numeric script codes have been assigned to provide some measure of mnemonicity to the codes used. The following ranges have been

3.3**codet de langue**

Combinaison de caractères utilisée pour représenter [le nom d']une langue ou des langues. (ISO 639-2:1998) (en 3.4 *language code*)

3.4**codet de pays**

Combinaison de caractères utilisée pour représenter le nom d'un pays. (en 3.2 *country code*)

3.5**écriture**

Ensemble de caractères graphiques utilisés pour la forme écrite d'une ou de plusieurs langues. (ISO/CEI 10646-1 4.14) (en 3.5 *script*)

3.6**police, fonte**

Un ensemble de glyphes ayant un style commun, comme par exemple, Courier Gras Oblique. (ISO/IEC 9541-1:1991) (en 3.3 *font*)

3.7**variante d'écriture**

Forme d'une écriture qui est particulière au point de la considérer elle-même comme une écriture distincte. (en 3.7 *script variant*)

4 Codets d'écriture**4.1 Création des codets alphabétiques d'écriture**

Les codets alphabétiques d'écriture sont créés à partir du nom original de la langue si celui-ci est en caractères latins, ou à partir du nom de l'écriture dans la langue communément utilisée pour celui-ci, translittéré ou transcrit en alphabet latin. Dans la mesure du possible, lorsqu'un pays demande qu'on utilise pour une écriture nationale un codet particulier, on optera pour ce dernier. Les codets à deux (ou trois) lettres doivent être écrits avec une initiale majuscule et les autres lettres en minuscules (lettres comprises entre Aa[a] et Zz[z]). Ceci permet d'établir la différence entre les codets d'écriture, les codets de langue, et les codets de pays: ainsi, par exemple, **Mon mon MON** ou **Mn mn MN** ferait référence à un livre en écriture mongole, en langue mongole, d'origine mongolienne.

4.2 Création des codets numériques d'écriture

Les codets numériques ont été attribués de manière à en permettre un certain usage mnémone. Les séries suivantes sont utilisées :

used:	000–099	Écritures hiéroglyphiques et cunéiformes	
000–099	Hieroglyphic and cuneiform scripts		
100–199	Right-to-left alphabetic scripts	100–199	Écritures alphabétiques rédigées de droite à gauche
200–299	Left-to-right alphabetic scripts	200–299	Écritures alphabétiques rédigées de gauche à droite
300–399	Brahmi-derived scripts	300–399	Écritures dérivées du Brāhmī
400–499	Syllabic scripts	400–499	Écritures syllabiques
500–599	Ideographic scripts	500–599	Écritures idéographiques
600–699	Undeciphered scripts	600–699	Écritures indéchiffrées
700–799	(unassigned)	700–799	(non attribuée)
800–899	(unassigned)	800–899	(non attribuée)
900–999	Private use, aliases for multiple scripts, special codes	900–999	Écritures à usage privé, alias d'écritures multiples, codes spéciaux

NOTE: ISO/IEC 10646 uses the character-glyph model (defined in ISO/IEC TR XXXXX:1998) to classify the characters used to write different languages. ISO 15924 does not attempt to apply the character-glyph model, because it is sometimes important to identify certain script variants regardless of the encoding a given text may employ. For example, a Syriac book may be written in one of the three variants of the Syriac script (Estrangelo, Nestorian, Jacobite). Identification of such script variants, while outside the scope of ISO/IEC 10646, is relevant to the content of script codes, because, for example, a user ordering a book through interlibrary loan may prefer, or may wish to exclude, the Gaelic variant of the Latin script for reasons of ease of legibility or familiarity with one of the variants.

NOTE: La norme ISO/CEI 10646 utilise le modèle d'utilisation des caractères et des glyphes (défini dans l'ISO/CEI RT XXX:1998) pour classer les caractères utilisés en diverses langues. La norme ISO 15924 n'essaie pas d'appliquer le modèle d'utilisation des caractères et des glyphes parce qu'il est parfois important d'identifier certaines variantes d'écriture, peu importe le codage utilisé dans un texte donné. Par exemple, un livre syriaque peut être écrit dans une des variantes d'écriture syriaque (l'estrangelo, le nestorien, le jacobite). L'identification de telles variantes d'écriture, bien qu'en dehors du champ d'application de l'ISO/CEI 10646, est en rapport avec la valeur des codets d'écriture, parce que, par exemple, un utilisateur qui fait un emprunt interbibliothécaire, préférer, ou au contraire vouloir exclure, la variante gaélique de l'écriture latine, pour pouvoir être plus à l'aise à la lecture ou encore par familiarité avec l'une des variantes.

4.3 Relation of the script codes to other ISO standards

The two-letter and three-letter codes are derived from ISO 639 and from ISO 639-2 respectively and where there is an identity between the name of a script and the name of a language using the script (example: *Gujarati guj/gu, Guj/Gu*). In some cases where there is no identity the script name has a unique form (examples: *Korean kor/ko, Hangul Hgl/Hg; Punjabi pan/pa, Gurmukhi Gmu/Gm; Divehi div/di, Thaana Tna/Tn*). Where possible the two-letter code is a simple truncation of the three-letter code. No particular preference is given to either the Terminological or the Bibliographical codes given in ISO 639-2.

4.3 Relation entre les codets d'écriture et les autres normes d'ISO

Les codets à deux et à trois lettres sont dérivés de l'ISO 639 et de l'ISO 639-2 respectivement, lorsqu'il y a coïncidence entre le nom d'une écriture et celui de la langue qui l'utilise (exemple : *goudjarâti guj/gu, Guj/Gu*). Dans quelques cas où il n'y a pas coïncidence, le nom de l'écriture a une forme unique (exemples : *coréen kor/ko, hangûl Hgl/Hg ; pendjâbî pan/pa, goûrmoukhî Gmu/Gm ; maldivien div/di, thaana Tna/Tn*). Quand cela était possible, on a simplement tronqué sur deux lettres le codet à trois lettres. Aucune préférence particulière n'est accordée, soit au code terminologique, soit au code bibliographique, de l'ISO 639-2.

4.4 Adaptation of the script codes

When adapting this International Standard to other scripts (e.g. Cyrillic or Greek), codes shall be formed according to the principles of this International Standard.

4.5 Creation of new script codes

For the purpose of allocating additional script codes, ISO has designated XXXXX as the Registration Authority for ISO 15924:1999.

4.6 Application of script codes

Script codes can be used in the following particular instances.

4.6.1 To indicate the scripts in which documents are or have been written or recorded.

a) Generally;

Example:

To be supplied

b) In Bibliographies:

Example:

Kroatisch-Deutsch und Deutsch-Kroatisch: mit einem Anhang der wichtigeren Neubildungen des Kroatischen und Deutschen. – Berlin: Axel Juncker, 1941. vi, 302, 314, 32 p.; 15 cm. Croatian (Lat) and German (Laf)

4.6.2 To indicate the script specified in document holding records (order records, bibliographic records etc.) have been created.

Example:

Gaelic book, 2 eds. 2 cards.

4.6.3 To indicate the script used by an application.

a) UCS collection IDs.

Example:

To be supplied.

4.7 Changes of script codes

In order to preserve the integrity of data coded using the codes set forth in this International Standard, it is intended that the three-letter, two-letter, and numeric codes specified herein shall not be changed unless there be extraordinarily

4.4 Adaptation des codets d'écriture

Dans le cas des langues utilisant d'autres écritures (par exemple, le grec ou le cyrillique), les codets doivent être formés suivant les principes de la présente norme internationale.

4.5 Création de nouveaux codets d'écriture

Dans le cadre de l'affectation de nouveaux codets d'écriture, l'Organisation internationale de normalisation a désigné XXXXX comme organisme d'enregistrement pour l'ISO 15924:1999.

4.6 Emploi des codets d'écriture

On peut utiliser des codets d'écriture dans les cas particuliers suivants.

4.6.1 Pour indiquer les écritures utilisés dans certains documents.

a) D'une manière générale :

Exemple :

À fournir

b) Dans les bibliographies

Exemple :

Kroatisch-Deutsch und Deutsch-Kroatisch: mit einem Anhang der wichtigeren Neubildungen des Kroatischen und Deutschen. – Berlin: Axel Juncker, 1941. vi, 302, 314, 32 p.; 15 cm. croate (Lat) et allemand (Laf)

4.6.2 Pour indiquer l'écriture utilisée dans des registres de natures diverses (registre de commandes, registre bibliographique) sont créés.

Exemple:

livre gaelique, 2 édés. 2 cartes.

4.6.3 Pour indiquer l'écriture utilisée par une application

a) Identifiants de collections du JUC.

Exemples :

À fournir

4.7 Changements des codets d'écriture

Pour préserver l'intégrité des des données utilisant des codets prescrits dans cette norme internationale, il a été convenu que les codets à trois lettres, ou à deux lettres, de même que les codets numériques ne soient pas sujets à modification,

compelling reasons to do so.

sauf s'il y a des raisons obligatoires de le faire.

Table 1.
Alphabetical list of three-letter script codes
Liste alphabétique des codets d'écriture à trois lettres

3	2	N°	Name	Nom
Ama	Am	130	Aramaic	araméen
Ara	Ar	160	Arabic	arabe
Ave	Av	151	Avestan	zend avestique
Ben	Bn	325	Bengali	bengâlî
Bhm	Bh	300	Brahmi (Ashoka)	brâhmî (Açoka)
Bid	Bi	372	Buhid	buhide
Bod	Bo	330	Tibetan	tibétain
Bpm	Bp	285	Bopomofo	bopomofo
Brl	Br	570	Braille	braille
Btk	Bt	365	Batak	batak
Bug	Bu	367	Buginese (Makassar)	bugi (Makassar)
Bys	By	550	Blissymbols	symboles Bliss
Cam	Ca	358	Cham	cham
Chu	Ch	221	Old Church Slavonic	slavon
Cir	Ci	291	Cirth	cirth
Cmn	Cm	402	Cypro-Minoan	cypriominoen
Cop	Co	205	Coptic	copte
Cpr	Cp	403	Cypriote syllabary	syllabaire cypriote
Cyr	Cy	220	Cyrillic	cyrillique
Dsr	Ds	250	Deseret (Mormon)	déséret (mormon)
Dvn	Dv	315	Devanagari (Nagari)	devanâgarî (nâgarî)
Egd	Ed	070	Egyptian demotic	démotique égyptien
Egh	Eh	060	Egyptian hieratic	hiératique égyptien
Egy	Eg	050	Egyptian hieroglyphs	hiéroglyphes égyptiens
Ell	El	200	Greek	grec
Eos	Eo	210	Etruscan and Oscan	étrusque et osque
Eth	Et	430	Ethiopic	éthiopique
Glg	Gl	225	Glagolitic	glagolitique
Gmu	Gm	310	Gurmukhi	gourmoukhî
Gth	Gt	206	Gothic	gothique ancien
Guj	Gu	320	Gujarati	goudjarâtî (gujrâtî)
Han	Ha	500	Han ideographs	idéogrammes han
Heb	He	125	Hebrew	hébreu
Hgl	Hg	420	Hangul	hangûl
Hmo	Hm	450	Pahawh Hmong	pahawh hmong
Hoo	Ho	371	Hanunóo	hanunóo
Hrg	Hr	410	Hiragana	hiragana
Hun	Hu	176	Old Hungarian runic	ancien runique hongrois
Hvn	Hv	175	Kök Turki runic	runique de Kök Turki
Hye	Hy	230	Armenian	arménien
Ivl	Iv	610	Indus Valley	écriture de la vallée de l'Indus
Jap	Ja	930	(alias for Han + Hiragana + Katakana)	(alias pour han + hiragana + katakana)
Jlg	Jl	445	Cherokee syllabary	syllabaire Cherokee
Jwi	Jw	360	Javanese	javanais
Kam	Ka	241	Georgian (Mxedruli)	géorgien (mxedruli)
Kan	Kn	345	Kannada	kannara (canara)
Kax	Kx	240	Georgian (Xucuri)	géorgien (xucuri)
Khm	Km	354	Khmer	khmer
Khn	Kh	931	(alias for Hangul + Han)	(alias pour hangul + han)

Kkn	Kk	411	Katakana	katakana
Krn	Kr	357	Karenni (Kayah Li)	karenni (kayah li)
Kst	Ks	305	Kharoshthi	kharoshthî
Laf	Lf	215	Latin (Fraktur variant)	latin (variante brisée)
Lag	Lg	216	Latin (Gaelic variant)	latin (variante gaélique)
Lao	Lo	356	Lao	laotien
Lat	La	217	Latin	latin
Lpc	Lp	335	Lepcha (Róng)	leptcha (Róng)
May	Mh	090	Mayan hieroglyphs	hiéroglyphes mayas
Mda	Md	140	Mandaean	mandéen
Mer	Me	100	Meroitic	méroïtique
Mlm	Ml	347	Malayalam	malayâlam
Mon	Mn	145	Mongolian	mongol
Mya	My	350	Burmese	birman
Naa	Na	400	Linear A	linéaire A
Nbb	Nb	401	Linear B	linéaire B
Ogm	Og	212	Ogham	ogham
Ory	Or	327	Oriya	oriyâ
Osm	Os	260	Osmanya	osmanais
Pah	Ph	150	Pahlavi	pehlavî
Phx	Ph	115	Phoenician	phénicien
Pld	Pl	282	Pollard Phonetic	phonétique de Pollard
Pqd	Pq	295	Klingon pIQaD	pIQaD klingon
Prm	Pr	227	Old Permic	ancien permique
Pst	Ps	600	Phaistos Disk	disque de Phaistos
Qaa-	Qa-	900-	Reserved for private use	réservé à l'usage privé
Qat	Qt	919		
Rnr	Rn	211	Runic (Germanic)	runique germanique
Rro	Rr	620	Rongo-rongo	rongo-rongo
Sar	Sa	110	South Arabian	sud-arabique (himyarite)
Sin	Si	348	Sinhala	singhalais
Slb	Sl	440	Unified Canadian Aboriginal Syllabics	syllabaire autochtone canadien unifié
Sww	Sw	281	Shavian (Shaw)	Shavien (Shaw)
Syr	Sy	135	Syriac	syriaque
Tag	Tg	370	Tagalog	tagal
Tam	Ta	346	Tamil	tamoul
Tbw	Tb	373	Tagbanwa	tagbanoua
Tel	Te	340	Telugu	télougou
Tfn	Tf	120	Tifinagh	tifinag
Tha	Th	352	Thai	thaï
Tna	Tn	170	Thaana	maldivien
Twr	Tw	290	Tengwar	tengwar
Vai	Va	470	Vai	vaï
Vsp	Vs	280	Visible Speech	Parole visible
Xas	Xa	000	Cuneiform, Sumero-Akkadian	cunéiforme suméro-akkadien
Xfa	Xf	105	Cuneiform, Old Persian	cunéiforme persépolitain
Xkn	Xk	412	(alias for Hiragana + Katakana)	(alias pour hiragana + katakana)
Xug	Xu	106	Cuneiform, Ugaritic	cunéiforme ugaritique
Yii	Yi	460	Yi	yi
Zxx	Zx	997	Code for unwritten languages	codet pour les langues non-écrites
Zyy	Zy	998	Code for undetermined script	codet pour écriture indéterminée
Zzz	Zz	999	Code for uncoded script	codet pour écriture non-codée

Table 2.
Alphabetical list of two-letter script codes
Liste alphabétique des codets d'écriture à deux lettres

2	3	N°	Name	Nom
Am	Ama	130	Aramaic	araméen
Ar	Ara	160	Arabic	arabe
Av	Ave	151	Avestan	zend avestique
Bh	Bhm	300	Brahmi (Ashoka)	brâhmî (Açoka)
Bi	Bid	372	Buhid	buhide
Bn	Ben	325	Bengali	bengâlî
Bo	Bod	330	Tibetan	tibétain
Bp	Bpm	285	Bopomofo	bopomofo
Br	Brl	570	Braille	braille
Bt	Btk	365	Batak	batak
Bu	Bug	367	Buginese (Makassar)	bugi (Makassar)
By	Bys	550	Blissymbols	symboles Bliss
Ca	Cam	358	Cham	cham
Ch	Chu	221	Old Church Slavonic	slavon
Ci	Cir	291	Cirth	cirth
Cm	Cmn	402	Cypro-Minoan	cyprominoén
Co	Cop	205	Coptic	copte
Cp	Cpr	403	Cypriote syllabary	syllabaire cypriote
Cy	Cyr	220	Cyrillic	cyrillique
Ds	Dsr	250	Deseret (Mormon)	déséret (mormon)
Dv	Dvn	315	Devanagari (Nagari)	devanâgarî (nâgarî)
Ed	Egd	070	Egyptian demotic	démotique égyptien
Eg	Egy	050	Egyptian hieroglyphs	hiéroglyphes égyptiens
Eh	Egh	060	Egyptian hieratic	hiératique égyptien
El	Ell	200	Greek	grec
Eo	Eos	210	Etruscan and Oscan	étrusque et osque
Et	Eth	430	Ethiopic	éthiopique
Gl	Glg	225	Glagolitic	glagolitique
Gm	Gmu	310	Gurmukhi	gourmoukhî
Gt	Gth	206	Gothic	gothique ancien
Gu	Guj	320	Gujarati	goudjarâtî (gujrâtî)
Ha	Han	500	Han ideographs	idéogrammes han
He	Heb	125	Hebrew	hébreu
Hg	Hgl	420	Hangul	hangûl
Hm	Hmo	450	Pahawh Hmong	pahawh hmong
Ho	Hoo	371	Hanunóo	hanunóo
Hr	Hrg	410	Hiragana	hiragana
Hu	Hun	176	Old Hungarian runic	ancien runique hongrois
Hv	Hvn	175	Kök Turki runic	runique de Kök Turki
Hy	Hye	230	Armenian	arménien
Iv	Ivl	610	Indus Valley	écriture de la vallée de l'Indus
Ja	Jap	930	(alias for Han + Hiragana + Katakana)	(alias pour han + hiragana + katakana)
Jl	Jlg	445	Cherokee syllabary	syllabaire Cherokee
Jw	Jwi	360	Javanese	javanais
Ka	Kam	241	Georgian (Mxedruli)	géorgien (mxedruli)
Kh	Khn	931	(alias for Hangul + Han)	(alias pour hangul + han)
Kk	Kkn	411	Katakana	katakana
Km	Khm	354	Khmer	khmer
Kn	Kan	345	Kannada	kannara (canara)

Kr	Krn	357	Karenni (Kayah Li)	karenni (kayah li)
Ks	Kst	305	Kharoshthi	kharoshthî
Kx	Kax	240	Georgian (Xucuri)	géorgien (xucuri)
La	Lat	217	Latin	latin
Lf	Laf	215	Latin (Fraktur variant)	latin (variante brisée)
Lg	Lag	216	Latin (Gaelic variant)	latin (variante gaélique)
Lo	Lao	356	Lao	laotien
Lp	Lpc	335	Lepcha (Róng)	leptcha (Róng)
Md	Mda	140	Mandaean	mandéen
Me	Mer	100	Meroitic	méroïtique
Mh	May	090	Mayan hieroglyphs	hiéroglyphes mayas
Ml	Mlm	347	Malayalam	malayâlam
Mn	Mon	145	Mongolian	mongol
My	Mya	350	Burmese	birman
Na	Naa	400	Linear A	linéaire A
Nb	Nbb	401	Linear B	linéaire B
Og	Ogm	212	Ogham	ogham
Or	Ory	327	Oriya	oriyâ
Os	Osm	260	Osmanya	osmanais
Ph	Phx	115	Phoenician	phénicien
Ph	Pah	150	Pahlavi	pehlavî
Pl	Pld	282	Pollard Phonetic	phonétique de Pollard
Pq	Pqd	295	Klingon pIQaD	pIQaD klingon
Pr	Prm	227	Old Permic	ancien permique
Ps	Pst	600	Phaistos Disk	disque de Phaistos
Qa-	Qaa-	900-	Reserved for private use	réservé à l'usage privé
Qt	Qat	919		
Rn	Rnr	211	Runic (Germanic)	runique germanique
Rr	Rro	620	Rongo-rongo	rongo-rongo
Sa	Sar	110	South Arabian	sud-arabique (himyarite)
Si	Sin	348	Sinhala	singhalais
Sl	Slb	440	Unified Canadian Aboriginal Syllabics	syllabaire autochtone canadien unifié
Sw	Sww	281	Shavian (Shaw)	Shavien (Shaw)
Sy	Syr	135	Syriac	syriaque
Ta	Tam	346	Tamil	tamoul
Tb	Tbw	373	Tagbanwa	tagbanoua
Te	Tel	340	Telugu	télougou
Tf	Tfn	120	Tifinagh	tifinag
Tg	Tag	370	Tagalog	tagal
Th	Tha	352	Thai	thaï
Tn	Tna	170	Thaana	maldivien
Tw	Twr	290	Tengwar	tengwar
Va	Vai	470	Vai	vaï
Vs	Vsp	280	Visible Speech	Parole visible
Xa	Xas	000	Cuneiform, Sumero-Akkadian	cunéiforme suméro-akkadien
Xf	Xfa	105	Cuneiform, Old Persian	cunéiforme persépolitain
Xk	Xkn	412	(alias for Hiragana + Katakana)	(alias pour hiragana + katakana)
Xu	Xug	106	Cuneiform, Ugaritic	cunéiforme ugaritique
Yii	Yi	460	Yi	yi
Zx	Zxx	997	Code for unwritten languages	codet pour les langues non-écrites
Zy	Zyy	998	Code for undetermined script	codet pour écriture indéterminée
Zz	Zzz	999	Code for uncoded script	codet pour écriture non-codée

Table 3.
Numeric list of script codes
Liste numérique des codets d'écriture

N°	3	2	Name	Nom
000	Xas	Xa	Cuneiform, Sumero-Akkadian	cunéiforme suméro-akkadien
050	Egy	Eg	Egyptian hieroglyphs	hiéroglyphes égyptiens
060	Egh	Eh	Egyptian hieratic	hiératique égyptien
070	Egd	Ed	Egyptian demotic	démotique égyptien
090	May	Mh	Mayan hieroglyphs	hiéroglyphes mayas
100	Mer	Me	Meroitic	méroïtique
105	Xfa	Xf	Cuneiform, Old Persian	cunéiforme persépolitain
106	Xug	Xu	Cuneiform, Ugaritic	cunéiforme ugaritique
110	Sar	Sa	South Arabian	sud-arabique (himyarite)
115	Phx	Ph	Phoenician	phénicien
120	Tfn	Tf	Tifinagh	tifinag
125	Heb	He	Hebrew	hébreu
130	Ama	Am	Aramaic	araméen
135	Syr	Sy	Syriac	syriaque
140	Mda	Md	Mandaean	mandéen
145	Mon	Mn	Mongolian	mongol
150	Pah	Ph	Pahlavi	pehlavî
151	Ave	Av	Avestan	zend avestique
160	Ara	Ar	Arabic	arabe
170	Tna	Tn	Thaana	maldivien
175	Hvn	Hv	Kök Turki runic	runique de Kök Turki
176	Hun	Hu	Old Hungarian runic	ancien runique hongrois
200	Ell	El	Greek	grec
205	Cop	Co	Coptic	copte
206	Gth	Gt	Gothic	gothique ancien
210	Eos	Eo	Etruscan and Oscan	étrusque et osque
211	Rnr	Rn	Runic (Germanic)	runique germanique
212	Ogm	Og	Ogham	ogham
215	Laf	Lf	Latin (Fraktur variant)	latin (variante brisée)
216	Lag	Lg	Latin (Gaelic variant)	latin (variante gaélique)
217	Lat	La	Latin	latin
220	Cyr	Cy	Cyrillic	cyrillique
221	Chu	Ch	Old Church Slavonic	slavon
225	Glg	Gl	Glagolitic	glagolitique
227	Prm	Pr	Old Permic	ancien permique
230	Hye	Hy	Armenian	arménien
240	Kax	Kx	Georgian (Xucuri)	géorgien (xucuri)
241	Kam	Ka	Georgian (Mxedruli)	géorgien (mxedruli)
250	Dsr	Ds	Deseret (Mormon)	déséret (mormon)
260	Osm	Os	Osmanya	osmanais
280	Vsp	Vs	Visible Speech	Parole visible
281	Sww	Sw	Shavian (Shaw)	Shavien (Shaw)
282	Pld	Pl	Pollard Phonetic	phonétique de Pollard
285	Bpm	Bp	Bopomofo	bopomofo
290	Twr	Tw	Tengwar	tengwar
291	Cir	Ci	Cirth	cirth
295	Pqd	Pq	Klingon pIQaD	pIQaD klingon
300	Bhm	Bh	Brahmi (Ashoka)	brâhmî (Açoka)
305	Kst	Ks	Kharoshthi	kharoshthî

310	Gmu	Gm	Gurmukhi	gourmoukhî
315	Dvn	Dv	Devanagari (Nagari)	devanâgarî (nâgarî)
320	Guj	Gu	Gujarati	goudjarâtî (gujrâtî)
325	Ben	Bn	Bengali	bengâlî
327	Ory	Or	Oriya	oriyâ
330	Bod	Bo	Tibetan	tibétain
335	Lpc	Lp	Lepcha (Róng)	leptcha (Róng)
340	Tel	Te	Telugu	télougou
345	Kan	Kn	Kannada	kannara (canara)
346	Tam	Ta	Tamil	tamoul
347	Mlm	Ml	Malayalam	malayâlam
348	Sin	Si	Sinhala	singhalais
350	Mya	My	Burmese	birman
352	Tha	Th	Thai	thaï
354	Khm	Km	Khmer	khmer
356	Lao	Lo	Lao	laotien
357	Krn	Kr	Karenni (Kayah Li)	karenni (kayah li)
358	Cam	Ca	Cham	cham
360	Jwi	Jw	Javanese	javanais
365	Btk	Bt	Batak	batak
367	Bug	Bu	Buginese (Makassar)	bugi (Makassar)
370	Tag	Tg	Tagalog	tagal
371	Hoo	Ho	Hanunóo	hanunóo
372	Bid	Bi	Buhid	buhide
373	Tbw	Tb	Tagbanwa	tagbanoua
400	Naa	Na	Linear A	linéaire A
401	Nbb	Nb	Linear B	linéaire B
402	Cmn	Cm	Cypro-Minoan	cypriominoen
403	Cpr	Cp	Cypriote syllabary	syllabaire cypriote
410	Hrg	Hr	Hiragana	hiragana
411	Kkn	Kk	Katakana	katakana
412	Xkn	Xk	(alias for Hiragana + Katakana)	(alias pour hiragana + katakana)
420	Hgl	Hg	Hangul	hangûl
430	Eth	Et	Ethiopic	éthiopique
440	Slb	Sl	Unified Canadian Aboriginal Syllabics	syllabaire autochtone canadien unifié
445	Jlg	Jl	Cherokee syllabary	syllabaire Cherokee
450	Hmo	Hm	Pahawh Hmong	pahawh hmong
460	Yii	Yi	Yi	yi
470	Vai	Va	Vai	vaï
500	Han	Ha	Han ideographs	idéogrammes han
550	Bys	By	Blissymbols	symboles Bliss
570	Brl	Br	Braille	braille
600	Pst	Ps	Phaistos Disk	disque de Phaistos
610	Ivl	Iv	Indus Valley	écriture de la vallée de l'Indus
620	Rro	Rr	Rongo-rongo	rongo-rongo
900-	Qaa-	Qa-	Reserved for private use	réservé à l'usage privé
919	Qat	Qt		
930	Jap	Ja	(alias for Han + Hiragana + Katakana)	(alias pour han + hiragana + katakana)
931	Khn	Kh	(alias for Hangul + Han)	(alias pour hangul + han)
997	Zxx	Zx	Code for unwritten languages	codet pour les langues non-écrites
998	Zyy	Zy	Code for undetermined script	codet pour écriture indéterminée
999	Zzz	Zz	Code for uncoded script	codet pour écriture non-codée

Table 4.
Alphabetical list of English script names
Liste alphabétique des noms d'écriture en anglais

Nom	3	2	N°	Nom
(alias for Han + Hiragana + Katakana)	Jap	Ja	930	(alias pour han + hiragana + katakana)
(alias for Hangul + Han)	Khk	Kh	931	(alias pour hangul + han)
(alias for Hiragana + Katakana)	Xkn	Xk	412	(alias pour hiragana + katakana)
Arabic	Ara	Ar	160	arabe
Aramaic	Ama	Am	130	araméen
Armenian	Hye	Hy	230	arménien
Avestan	Ave	Av	151	zend avestique
Batak	Btk	Bt	365	batak
Bengali	Ben	Bn	325	bengâlî
Blissymbols	Bys	By	550	symboles Bliss
Bopomofo	Bpm	Bp	285	bopomofo
Brahmi (Ashoka)	Bhm	Bh	300	brâhmî (Açoka)
Braille	Brl	Br	570	braille
Buginese (Makassar)	Bug	Bu	367	bugi (Makassar)
Buhid	Bid	Bi	372	buhide
Burmese	Mya	My	350	birman
Cham	Cam	Ca	358	cham
Cherokee syllabary	Jlg	Jl	445	syllabaire Cherokee
Cirth	Cir	Ci	291	cirth
Code for uncoded script	Zzz	Zz	999	codet pour écriture non-codée
Code for undetermined script	Zyy	Zy	998	codet pour écriture indéterminée
Code for unwritten languages	Zxx	Zx	997	codet pour les langues non-écrites
Coptic	Cop	Co	205	copte
Cuneiform, Old Persian	Xfa	Xf	105	cunéiforme persépolitain
Cuneiform, Sumero-Akkadian	Xas	Xa	000	cunéiforme suméro-akkadien
Cuneiform, Ugaritic	Xug	Xu	106	cunéiforme ugaritique
Cypriote syllabary	Cpr	Cp	403	syllabaire cypriote
Cypro-Minoan	Cmn	Cm	402	cypriominoen
Cyrillic	Cyr	Cy	220	cyrillique
Deseret (Mormon)	Dsr	Ds	250	déséret (mormon)
Devanagari (Nagari)	Dvn	Dv	315	devanâgarî (nâgarî)
Egyptian demotic	Egd	Ed	070	démotique égyptien
Egyptian hieratic	Egh	Eh	060	hiératique égyptien
Egyptian hieroglyphs	Egy	Eg	050	hiéroglyphes égyptiens
Ethiopic	Eth	Et	430	éthiopique
Etruscan and Oscan	Eos	Eo	210	étrusque et osque
Georgian (Mxedruli)	Kam	Ka	241	géorgien (mxedruli)
Georgian (Xucuri)	Kax	Kx	240	géorgien (xucuri)
Glagolitic	Glg	Gl	225	glagolitique
Gothic	Gth	Gt	206	gothique ancien
Greek	Ell	El	200	grec
Gujarati	Guj	Gu	320	goudjarâtî (gujrâtî)
Gurmukhi	Gmu	Gm	310	gourmoukhî
Han ideographs	Han	Ha	500	idéogrammes han
Hangul	Hgl	Hg	420	hangûl
Hanunóo	Hoo	Ho	371	hanunóo
Hebrew	Heb	He	125	hébreu
Hiragana	Hrg	Hr	410	hiragana
Indus Valley	Ivl	Iv	610	écriture de la vallée de l'Indus

Javanese	Jwi	Jw	360	javanais
Kannada	Kan	Kn	345	kannara (canara)
Karenni (Kayah Li)	Krn	Kr	357	karenni (kayah li)
Katakana	Kkn	Kk	411	katakana
Kharoshthi	Kst	Ks	305	kharoshthî
Khmer	Khm	Km	354	khmer
Klingon pIQaD	Pqd	Pq	295	pIQaD klingon
Kök Turki runic	Hvn	Hv	175	runique de Kök Turki
Lao	Lao	Lo	356	laotien
Latin	Lat	La	217	latin
Latin (Fraktur variant)	Laf	Lf	215	latin (variante brisée)
Latin (Gaelic variant)	Lag	Lg	216	latin (variante gaélique)
Lepcha (Róng)	Lpc	Lp	335	leptcha (Róng)
Linear A	Naa	Na	400	linéaire A
Linear B	Nbb	Nb	401	linéaire B
Malayalam	Mlm	Ml	347	malayâlam
Mandaean	Mda	Md	140	mandéen
Mayan hieroglyphs	May	Mh	090	hiéroglyphes mayas
Meroitic	Mer	Me	100	méroïtique
Mongolian	Mon	Mn	145	mongol
Ogham	Ogm	Og	212	ogham
Old Church Slavonic	Chu	Ch	221	slavon
Old Hungarian runic	Hun	Hu	176	ancien runique hongrois
Old Permic	Prm	Pr	227	ancien permique
Oriya	Ory	Or	327	oriyâ
Osmanya	Osm	Os	260	osmanais
Pahawh Hmong	Hmo	Hm	450	pahawh hmong
Pahlavi	Pah	Ph	150	pehlavî
Phaistos Disk	Pst	Ps	600	disque de Phaistos
Phoenician	Phx	Ph	115	phénicien
Pollard Phonetic	Pld	Pl	282	phonétique de Pollard
Reserved for private use	Qaa- Qat	Qa- Qt	900- 919	réservé à l'usage privé
Rongo-rongo	Rro	Rr	620	rongo-rongo
Runic (Germanic)	Rnr	Rn	211	runique germanique
Shavian (Shaw)	Swv	Sw	281	Shavien (Shaw)
Sinhala	Sin	Si	348	singhalais
South Arabian	Sar	Sa	110	sud-arabique (himyarite)
Syriac	Syr	Sy	135	syriaque
Tagalog	Tag	Tg	370	tagal
Tagbanwa	Tbw	Tb	373	tagbanoua
Tamil	Tam	Ta	346	tamoul
Telugu	Tel	Te	340	télougou
Tengwar	Twr	Tw	290	tengwar
Thaana	Tna	Tn	170	maldivien
Thai	Tha	Th	352	thaï
Tibetan	Bod	Bo	330	tibétain
Tifinagh	Tfn	Tf	120	tifinag
Unified Canadian Aboriginal Syllabics	Slb	Sl	440	syllabaire autochtone canadien unifié
Vai	Vai	Va	470	vaï
Visible Speech	Vsp	Vs	280	Parole visible
Yi	Yii	Yi	460	yi

Table 5.
Alphabetical list of French script names
Liste alphabétique des noms d'écriture en français

Nom	3	2	N°	Name
(alias pour han + hiragana + katakana)	Jap	Ja	930	(alias for Han + Hiragana + Katakana)
(alias pour hangul + han)	Khñ	Kh	931	(alias for Hangul + Han)
(alias pour hiragana + katakana)	Xkn	Xk	412	(alias for Hiragana + Katakana)
ancien permique	Prm	Pr	227	Old Permic
ancien runique hongrois	Hun	Hu	176	Old Hungarian runic
arabe	Ara	Ar	160	Arabic
araméen	Ama	Am	130	Aramaic
arménien	Hye	Hy	230	Armenian
batak	Btk	Bt	365	Batak
bengâli	Ben	Bn	325	Bengali
birman	Mya	My	350	Burmese
bopomofo	Bpm	Bp	285	Bopomofo
brâhmî (Açoka)	Bhm	Bh	300	Brahmi (Ashoka)
braille	Brl	Br	570	Braille
bugi (Makassar)	Bug	Bu	367	Buginese (Makassar)
buhide	Bid	Bi	372	Buhid
cham	Cam	Ca	358	Cham
cirth	Cir	Ci	291	Cirth
codet pour écriture indéterminée	Zyy	Zy	998	Code for undetermined script
codet pour écriture non-codée	Zzz	Zz	999	Code for uncoded script
codet pour les langues non-écrites	Zxx	Zx	997	Code for unwritten languages
copte	Cop	Co	205	Coptic
cunéiforme persépolitain	Xfa	Xf	105	Cuneiform, Old Persian
cunéiforme suméro-akkadien	Xas	Xa	000	Cuneiform, Sumero-Akkadian
cunéiforme ugaritique	Xug	Xu	106	Cuneiform, Ugaritic
cypriominoen	Cmn	Cm	402	Cypro-Minoan
cyrillique	Cyr	Cy	220	Cyrillic
démotique égyptien	Egd	Ed	070	Egyptian demotic
déséret (mormon)	Dsr	Ds	250	Deseret (Mormon)
devanâgarî (nâgarî)	Dvn	Dv	315	Devanagari (Nagari)
disque de Phaistos	Pst	Ps	600	Phaistos Disk
écriture de la vallée de l'Indus	Ivl	Iv	610	Indus Valley
éthiopique	Eth	Et	430	Ethiopic
étrusque et osque	Eos	Eo	210	Etruscan and Oscan
géorgien (mxedruli)	Kam	Ka	241	Georgian (Mxedruli)
géorgien (xucuri)	Kax	Kx	240	Georgian (Xucuri)
glagolitique	Glg	Gl	225	Glagolitic
gothique ancien	Gth	Gt	206	Gothic
goudjarâtî (gujrâtî)	Guj	Gu	320	Gujarati
grec	Eil	Ei	200	Greek
hangûl	Hgl	Hg	420	Hangul
hanunóo	Hoo	Ho	371	Hanunóo
hébreu	Heb	He	125	Hebrew
hiératique égyptien	Egh	Eh	060	Egyptian hieratic
hiéroglyphes égyptiens	Egy	Eg	050	Egyptian hieroglyphs
hiéroglyphes mayas	May	Mh	090	Mayan hieroglyphs
hiragana	Hrg	Hr	410	Hiragana
idéogrammes han	Han	Ha	500	Han ideographs
javanais	Jwi	Jw	360	Javanese

kannara (canara)	Kan	Kn	345	Kannada
karenni (kayah li)	Krn	Kr	357	Karenni (Kayah Li)
katakana	Kkn	Kk	411	Katakana
kharoshthī	Kst	Ks	305	Kharoshthi
khmer	Khm	Km	354	Khmer
laotien	Lao	Lo	356	Lao
latin	Lat	La	217	Latin
latin (variante brisée)	Laf	Lf	215	Latin (Fraktur variant)
latin (variante gaélique)	Lag	Lg	216	Latin (Gaelic variant)
leptcha (Róng)	Lpc	Lp	335	Lepcha (Róng)
linéaire A	Naa	Na	400	Linear A
linéaire B	Nbb	Nb	401	Linear B
malayâlam	Mlm	Ml	347	Malayalam
maldivien	Tna	Tn	170	Thaana
mandéen	Mda	Md	140	Mandaean
méroïtique	Mer	Me	100	Meroitic
mongol	Mon	Mn	145	Mongolian
ogham	Ogm	Og	212	Ogham
oriyâ	Ory	Or	327	Oriya
osmanais	Osm	Os	260	Osmanya
pahawh hmong	Hmo	Hm	450	Pahawh Hmong
Parole visible	Vsp	Vs	280	Visible Speech
pehlavî	Pah	Ph	150	Pahlavi
gourmoukhî	Gmu	Gm	310	Gurmukhi
phénicien	Phx	Ph	115	Phoenician
phonétique de Pollard	Pld	Pl	282	Pollard Phonetic
plQaD klingon	Pqd	Pq	295	Klingon plQaD
réservé à l'usage privé	Qaa-	Qa-	900-	Reserved for private use
	Qat	Qt	919	
rongo-rongo	Rro	Rr	620	Rongo-rongo
runique de Kök Turki	Hvn	Hv	175	Kök Turki runic
runique germanique	Rnr	Rn	211	Runic (Germanic)
Shavien (Shaw)	Swv	Sw	281	Shavian (Shaw)
singhalais	Sin	Si	348	Sinhala
slavon	Chu	Ch	221	Old Church Slavonic
sud-arabique (himyarite)	Sar	Sa	110	South Arabian
syllabaire autochtone canadien unifié	Slb	Sl	440	Unified Canadian Aboriginal Syllabics
syllabaire Cherokee	Jlg	Jl	445	Cherokee syllabary
syllabaire cypriote	Cpr	Cp	403	Cypriote syllabary
symboles Bliss	Bys	By	550	Blissymbols
syriaque	Syr	Sy	135	Syriac
tagal	Tag	Tg	370	Tagalog
tagbanoua	Tbw	Tb	373	Tagbanwa
tamoul	Tam	Ta	346	Tamil
télougou	Tel	Te	340	Telugu
tengwar	Twr	Tw	290	Tengwar
thaï	Tha	Th	352	Thai
tibétain	Bod	Bo	330	Tibetan
tifinag	Tfn	Tf	120	Tifinagh
vaï	Vai	Va	470	Vai
yi	Yii	Yi	460	Yi
zend avestique	Ave	Av	151	Avestan

Annex A (informative)

Scripts under consideration for future editions of ISO 15924

In order to make sure that ISO 15924 is useful for people needing to provide codes for all the scripts of the world, scripts included in ISO 15924 were selected with input and feedback from national standards organizations and/or qualified experts.

Some scripts were not included in this edition because sufficient input and feedback have not been provided during the preparation and review stages.

It is intended that codes for the names of these scripts will be allocated when sufficient input and review is provided. Such scripts include:

Ahom
 Aiha (Kesh)
 Albanian
 Aymara pictograms
 Aztec pictograms
 Balinese
 Balti
 Bamum (Cameroon)
 Box-headed script
 Būthakukye (Albanian)
 Carian
 Chakma
 Chinook shorthand
 Chola
 Chu Nôm
 Cuneiform, Hittite
 Dai
 Elbassen (Albanian)
 Engsvanyali
 Gargoyle
 Gaudiya
 Hittite syllabic and hieroglyphic
 Ilianore
 Jindai
 Kadamba
 Kaithi
 Kauder (Micmac)
 Kawi
 Khamti (Kham)
 Khitan (Ch'i-tan, Liao)
 Khotanese
 Kinya
 Kirat (Limbu)
 Koleruttu
 Kuoyu
 Kutila
 Lampong
 Landa (Khudawadi)
 Landa (Sindhi)
 Lisu

Annexe A (informative)

Écritures considérées pour les éditions à venir de la norme ISO 15924

De manière à être utiles aux personnes ayant besoin d'utiliser un codet pour toutes les écritures du monde, les écritures incluses dans l'ISO 15924 l'ont été en fonction de l'information fournie par les organisations nationales de normalisation ou par des experts compétents.

Quelques écritures n'ont pas été codées dans la présente édition, faute d'information suffisante pendant les phases de préparation et de révision.

Il est prévu que le nom des écritures manquantes sera codé quand l'information recueillie sera jugée suffisante. Ces écritures sont les suivantes :

ahom
 aïha (Kesh)
 albanien
 ancien pégüan
 balinais
 baltî
 bamoum (Cameroun)
 buthakukye (albanien)
 çarada
 carien
 chu nôm
 cunéiforme hittite
 dai
 écriture « à tête carrée »
 elbassain (albanien)
 engsvanyali
 gargouille
 gaudiya
 hittite syllabique et hiéroglyphique
 ibère du nord-est
 idéogrammes naxi (nahsi, nasi)
 idéogrammes tungut (xixia)
 ilianore
 jindaï
 kadamba
 kaïthî
 Kauder (micmac)
 kawî
 khamti (kham)
 khitan (ch'i-tan, liao)
 khotanais
 kinya
 kirat (limbu)
 koleruttu
 kuoyu
 kutila
 lampong
 landa (khudawadi)
 landa (sindhi)

Lolo	lissou
Lycian	lolo
Lydian	lycien
Maithli	lydien
Manchu	maïthlî
Manichaeen	mandchou
Meitei (Manipuri)	manichéen
Modi	meitei (manipuri)
Multani	modî
Nabataean	multanî
Naxi (Moso) phonetic	nabatéen
Naxi (Nahsi, Nasi, Moso) ideograms	néwarî
Newari	nuchen (yu-tchen)
Northeast Iberian	numidien
Nuchen (Yu-Chen)	ouïgour
Numidian	pali (kyoktsa et Peinté)
Old Peguan	palmyrénien
Pali (Kyoktsa and Painted)	parthien
Palmyrene	paucartambo
Parthian	phags-pa
Paucartambo	phonétique naxi (moso)
'Phags-pa	pictogrammes aymara
Proto-Byblic	pictogrammes aztèques
Proto-Elamic	pictogrammes sumérien
Pyu (Tircul)	proto-biblique
Rejang	proto-élamite
Saki	pyou (tircoul)
Samaritan	rédjang
Satavahana	saki
Sharada	samaritain
Siddham	satavahana
Siddhamatrka	siddham
Sidetic	siddhamatrikâ
Sogdian	sidétique
Solresol	sogdien
Sumerian pictograms	solresol
Tai Lue (Chiang Mai)	sténographie Chinook
Tai Nua (Tai Mau)	taï lue (tchiang maï)
Takri (Chameali)	taï nua (taï mau)
Takri (Jaunsari)	takrí (jaunsarî)
Tamil Granta	takrí (tchaméalî)
Tankri	tamoul granta
Tocharian	tankrî
Tungut (Xixia) ideograms	tchakma
Uighur	tchola
Unifon	tokharien
Vattelluttu	unifon
Verdurian	vattelluttu
Veso Bei	verdourien
Woleai	veso bei
	woléai

Informative References • Références informatives

Barry, Randall K. 1991. *ALA-LC romanization tables: transliteration schemes for non-Roman scripts*. Washington, DC: Library of Congress Cataloging Distribution Service. ISBN 0-8444-0706-2

Daniels, Peter T., and William Bright, eds. 1996. *The world's writing systems*. New York; Oxford: Oxford University Press. ISBN 0-19-507993-0

Diringer, David. 1996. *The alphabet: a key to the history of mankind*. New Delhi: Munshiram Manoharlal. ISBN 82-215-0780-0

Faulmann, Carl. 1990 (1880). *Das Buch der Schrift*. Frankfurt am Main: Eichborn. ISBN 3-8218-1720-8

Gaur, Albertine. 1992. *A history of writing*. Revised ed. London: The British Library. ISBN 0-7123-0270-0

Haarmann, Harald. 1990. *Universalgeschichte der Schrift*. Frankfurt/Main; New York: Campus. ISBN 3-593-34346-0

Imprimerie Nationale. 1990. *Les caractères de l'Imprimerie Nationale*. Paris: Imprimerie Nationale Éditions. ISBN 2-11-081085-8

ISO TR XXXX:1998 *The character-glyph model*.

Nakanishi, Akira. 1990. *Writing systems of the world: alphabets, syllabaries, pictograms*. Rutland, VT: Charles E. Tuttle. ISBN 0-8048-1654-9

Robinson, Andrew. 1995. *The story of writing*. London: Thames and Hudson. ISBN 0-500-01665-8

Unicode Consortium. 1996. *The Unicode standard, Version 2.0*. Reading, MA: Addison-Wesley. ISBN 0-201-48345-9